

دين و معيشت

Оренбургъ, журналу «ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ» Телефонъ №289.

سنہ ۱۹۰۷

دين و معيشت (پہلے نمبر)

نومبر ۳۴ سنہ ۱۹۰۷

بو دارو و ارساوشهر ديك طبيه ادارهسى طرفه من تجارتنك عمومى قاعده
لرینه بنا صائلورغه رخصت قيلمشدر.

مین آنا چیلاغ .

۱۸۵ سانتیمتر اوزونلغنگ غى ساچمنى ، ۱۴ آى اچنده ،
مخصوص اوزمنك ياصاديغم دارو ايله اوستردم . بودارو
ساچلرنى نوشرمى ، طاملرلى نغتاوتيز اوستره ، ازغنه استعمال
قيلغاچك طاملرلىك صقاللرى ياخشى بولوب اوسه وساچ هم صقا
للرى طبيعى توسينه كرده . آندن باشقه وقتندن اول حتى قارتاق
كونك آغارودنك صاقليدر . بانقلرلىك بهالرى ۳ و ۵ صوم .
آچھ سى آلتغاچده پوچته ايله بياريله در .

آدرس : آناچيلاغ وينا 1، №68، غرابين ۱۴ اصقلادى :
اورنبورغه نيقولايفسكى آيتيقلدر .

آدرس : Оренбургъ, Николаевская Антега Гершевичу .

تالچوكده

ن . تينيشف

نيقولسكى رهنك گى 1 نچى و 2 نچى
نومبرلرده محمدى ايوف ايلان آرلوف
كيبته قارشى يگى كبلكان ماللردن
صاتوله درجاي و ياز كوتلرنك استعمال
قيلنه تورغان هر تورلى مودنى تكان
ويفك نرسه لر تورلى سوقنه و تريكله لر
اورنبورغسكى هم پينزنسكى دبت شال
لر عزتلو آلوپييلرمز نك اعتبارغه
آلوب رحيم ايتولرلىنى اوتنه مز .

فهرست . جمعه نمازی . دعوة ابلیس . خانه اچنده

بولغان كشيپلرنك سلامتلكى . احتياط ظهر . شعر .

اسلام مطبوعاتنه بر نظر . سوكشوكا جواب . بشارة

عظمى . اخبار عموميه . خارجى خبرلر . اور .

نبورغ خبرلرى .

اورنبورغ ايچون

سنه لك بهاسى . . . ۵ صوم « تين
يارم سنه لگى . . . ۲ « ۵۰
اوچ آيلغى . . . ۱ « ۲۵
بر آيلغى . . . ۵۰ «

چيت شهر لرگه

سنه لك بهاسى . . . ۶ صوم « تين
يارم سنه لگى . . . ۳ « «
اوچ آيلغى . . . ۱ « ۵۰
بر آيلغى . . . ۵۰ «

آدرس

اورنبورغ

ژورنال "دين و معيشت"

تيليفون نومر ۲۸۹

دين و معيشت

صحيفه

t.me/schifeleribiz
u.u8686@gmail.com

لو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
و بيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا و لينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

آدریس سز مقاله لر درج ایدلماز

برملا ب ۱۲ تین

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی ادبی و سیاسی ژورنالدر

۱۹۰۷ انچی سنه سیننه مشتری دفتری آچق

"دين و معيشت" ژورنالینه ۱۲ نسخه "ایزگو کیچه لر" نامنه کتابلر و بردانه کالندار هدیه ایدله چک در.

تیلاگان مشتری لرگه برنچی نومردان باشلاب کوندریلور.

شاکردلرگه حلقه لرندن کاعد یبارکان تقدیرده ویاکه مدرسه لر ایسمنه آلدورولغانده یلینه بر صوم کیمتلور.

جمعه نمازی

مز بو حدیثکه بنا قیلوب قازاق ایچلرنده جمعه نمازی
اوقیمق جایز می دکلمی؟) دیو سوالنه جواب.

(دین و معیشت) بو حدیث ثابت بولسه ایدی دورت

کشی تورغان یرده جمعه نمازی اوقیمق بلاخلاف واجب

بولغان بولور ایدی هم آندای یرلرده جمعه نمازی

اوقلماق لکنک وجوب و عدم وجوبنده فقها بیننده اختلافه

بولماس ایدی بو سوزلرنک حدیث اولمدیغی ظاهر

ایسه ده کتب حدیثدن بخاری مسلم ترمذی نسائی

اولده مقیم محمد جان افندی طانکغاطارف جناب-

لرینک ۶ انچی و آنیک صونکفی سوالی اولان (الجمعة

واجبة علی اهل کل قرية وان لم یكونوا فیها الا ثلثة

رابعهم امامهم) حدیث شریفی ایله فی روشلی عمل قیله-

و جامع الصغير و مشکوة شريف كتابلرينى اداره مزجه
قارالوب بويله بر حديثه تصادق ايدلمدى.

فقط تأخير جواب مسئله سى بويله قزاق ايجلرى
كىي يرلرده جمعه نمازىنى اوقوق تيوش و تيوش توكل
لكى مسئله سينك قايسى راجع ايدىكى كتب فقيهه
قاراب تفتيش مقصدينه مبنى ايدى. بو توغريك كتب
فقيهه دن قطعى بر جواب استحصال ايدلماسه ده جمعه
مسجدى بنا قيلنوب منبر و خطيبى اولديغى حاله جمعه
نمازى اوقلمق ايجون والى طرفندن اذن ورخصت بولغان
يرلرده جمعه نمازىنى اوقلماقىنىك تيوشلكى فاضل
فوستانىك (وتقع فرضاً فى القصبات والقرى الكيرة التى
فيها اسواق قال ابو القاسم هذا بلاخلاف اذا اذن الو
الى او القاضى بينا المسجد الجامع واداً الجمعه لان هذا
مجتهد فيه فاذا انصل به الحكم صار مجعاً عليه) ديكان
سوزندن آنكلانه در.

هم فاضل مومى اليهك دخى توباندهرك (وفىما
ذكرنا اشارة الى انه لا تجوز فى الصغيرة التى ليس فيها
قاض ومنبر وخطيب) ديكان سوزندن قرى كبيره
بولوغه اول قريه ده قاضى منبر وخطيب بولوى كفى
ايدىكى آنكلانه در.

همده ابن العابدین حضرتلرينك رد المختار باب
الجمعه ده (فان فى فتاوى الدينارى اذا بنى مسجد فى
الريستاق بامر الامام فهو امر بالجمعة على ما قال السرر
خسى) ديكان سوزندن بر قريه ده بادشانك اذن
ورخصتى ايله بر مسجد بنا قيلونسه امام سرخسى
حضرتلرينك بياننه كوره اول مسجدهه بالاتفاق جمعه
نمازىنى اوقيمق تيوشلى ايدىكى آنكلانه در.

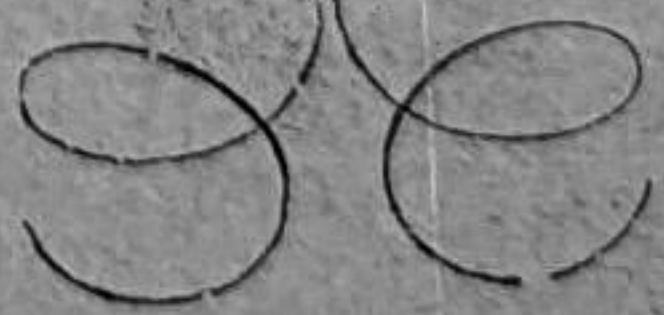
مع ما فيه موندای يرلرده جمعه نك فرض وسنتى
اوقيلغاندنصونك هر كمكه منفردا (نيت قيلدم موينه

فرض اولوبده اوقلماقان آينك آخرغى اويله نمازىنى
اوقيماقغه) ديو نيت قيلوب دورت ركعت احتياط ظهر
نمازى اوقيمق بيكراك تيوشلى بوله در.



دعوة ابليس

وقتاكه ابليس عليه ما يستحق تكبر وترفع والله
امر نك وحكمنده شك وشبه ايدرك آدم عليه السلامه
سجده ايتماى بالچقندن ياردلانه نيچوك سجد ايدى ين
ديدى ودخى آدم عليه السلام غه حرمتنه حسد ايدى
رك ديدىكه اكر بنى قيامته ديكر و تأخير ايدرسنك
البتة طامرنندن قوباررم آدم اوغلان لارينى ومسخر
ايدى ريم الا بيك آزى فالورلار ديكچاچ الله تعالى
حضرتى دركلهمدن كبت هر كيمسنه كه سنكا تابع اولور
سه سنى وآنلارنى جهنم كا صالوب جزا ايدى جكم ديدى
ودخى الله تعالى توبيح ايدىرك (واستفزز من استطعت
منهم بصوتك واجلب عليهم بخيلك ورجلك وشاركهم
فى الاموال والاولاد وعدهم وما يعدهم الشيطان الا
غرورا) ديدى يعنى دهرت وقيمىلدات ويرندن قوبار
هر بر كيمسنه بيكه قادر اولسانك آنلردن كند آواز
نك ايله وچاغر آنلرنك هلاكى اوزرينه آتيلارينكى
وجياولولرنكى وشريك اول آناره مال لرنك واولا-
دلرنك ووعدده ايت آنلره، مگر وعده ويرمز شيطان
الا الداتمق ايله ويرر ديدى، حاصل معنى بو آيت
دن بويله در وتفسير مدار كده (منهم بصوتك فى بالو-
سوسة او بالفناء او بالهمزمار) وتفسير خازنده (قال



ابن عباس معنا بصوتك ای بد عاٹك الی معصیة الله وکل داع الی معصیة الله فهو من جنم ابلیس وقیل اراد بصوتك الغناء والمزامیر واللعب) دیه تفسیر اینک لار و تفسیر قاضی ده (بصوتك بد عاٹك الی الفساد) دیه و تفسیر جلالین ده (بد عاٹك بالغناء والمزامیر وکل داع الی المعصیة) دیه تفسیر ایدر و بوتفسیر لاردن معلوم اولدیکه غنا و مزمار و لهو و لعب کناه غه اوندامک فساد غه اوندامک بوزوق اش و دعوة ابلیس ایدر یکی

ودخی و عدهم تفسیرنده تفسیر کبیر و تفسیر خازن ده یعنی طاعت ابلیس نی ماتور و جمیل کورستمک کبی و شیطان دیر که بو کبی معاصی نک ضرری یوق بلکه انواع لذة و سرور نی افاده قبله آدم کا ترک لک اوچون فائده ویره دیو معصیة کا اونداب بونک نتیجه سی اوچماح تموغ بعث یوق دنیا کا آداب غرور ایدر رک جیتا۔ کلامکدر و شیطان آداب اوچ امرنک برسینه دعوتی غرور لقی در یا قضا شهوة کا یا غضب غه یا حب الریا۔ سه و علو درجه ایله آلداته در البته شیطان معرفة الله غه والله تعالی یه طاعت و عبادة ودعا قیلما یه اوند امیه چکدر۔

وشونک اوچوندر فقها عظام اجابة دعوتی سنة مؤ کده یا که واجب کورسه لار ده لهو لعب غنا اولورسه وارماز دیدی لار بزیم بو زمانده بعضی یرلار مزده لهو لعب جمعیتندن فائده وار امر معروفی متضمن دید کلری بر سفاقة و حماقة محظه در که (اولم یکفبهم بما انزلنا) الآیة ایددی بزلره قرآن کفایه ایتما دیمی دینمز بو کونکا تیکرو کامل اولما دیمی بو مفتن لرنک حال و شان لری وصف کفارده کن (الذین انخذوا دینهم لهوا ولعبا و غرتهم الحیاة الدنیا فالیوم ننسأهم الآیة مصداق اوله رق دنیا

یه غرور لارنوب دنیایی آر تدریر اولوب فرض اولان امر معروفیده لهو لعب میدانندن آرامیه دینمز نی لهو لعب اتخاذ قیامیه چالوشیرلار نعوذ بالله من فساد اخلاقهم واعمالهم لهو لعب کا اوندامک لاری دعوة ابلیس اولوب فائده سی بار امر معروفی متضمن و نتیجه سی امر معروف در دینک لاری غرور و تلبیس لریدر خطا و بوزوق لقی بویاب تزیین قیلوب صواب کورساتورکا اجتهاد لری (ومن الناس من یشتري لهو الحدیث لیضل عن سبیل الله بغير علم ویتخذها هزوا اولئک لهم عذاب مهین) یعنی آدم لردن بعض کمسنه واردر که صاتون آلور او بونچق سوزی تا آزغین قیله آدم لاری اللهنک یولندن علم سز و مسخره طوتر اللهنک یولینی اوشبو جماعت آنلر اوچوندر خور ذلیل ایدر چی عذاب ، و بو آیة برکا فروار ایدی اکر اسلامه میل ایدن بر کیمسنه کورسه کند و اوینه کتوروب شراب ایچروب بیوب و اوینامیه مشغول ایدوب مجلسنک تأثیر ایله اسلامه میلی زائل اولور ایدی اوشبو کمسنه حقدده وارد اولدی وقاضی ده کتب الاعاجم نی صاتوب آلوب محمد سزلاره عاد و ثموددن سوزلاسه بن سزه رستم و اسفندیار و کاسره دن سویلایم دیکن نضربن الحارث اوچون نازل اولدی دیمشدر ودخی خازنده ابن مسعود و ابن عباس سعید بن جبیر و حسن دن لهو حدیث دن مراد غنا در بو آیت غنا اوچون نازل اولدی اشتراک معناسی استبدال معناسنک یعنی یرلامق صورناو ینامق و غیره او بون لارنی قرآن اوزرینه اختیار و آلماشدر مق در دیدی لار؛ ودخی ابی هریره رضی الله پیغمبر مز صلی الله علیه و سلم ثمن کلب کسب مز ماردن نهی قیلدی دیدی و مکحول ایتدی کوی کویلاب بارابان قاغوب تورمق اوچون جاریه

صاتون آلسه هم موتینه تیکرو بو اشنده مقیم اولسه
بن چنازه نمازینی او قومام دیدی زیر قرآنده یونلری
(ومن الناس من یشتري آیتی ایله تویخ ایلادی دیدی
اه بونلاردن معلوم اولدیکه تیاتر و اوینامق اوچون
اجنبیه لردن ده یاللامق درست دکل ایدیکی و طریقه ده
معصیه غه اعطانی آفات یددن عد قیلمشدر ودخی
جمیع مناهی و معاصی غه صرف قیلنغان ماللار اسراف
دندر دیدی شرحی خادمی ده خمر کا اویون قورال
لرینه اویون ایاسینه کوی کویلاچی کا نائحه غه صرف
اسرافدندر دیدی هم تماکو و توتون اوچون مال
صرف ده اسرافدن دیو وسیله احمدیه ده توتون درست
دکل دیه کوب ادله لار آراد قیله در اوچونچی جلد ۶۳
نچی صحیفه سنده بیک خوش دلیل لار کتورمشدر
رحمه الله تعالی علیه وسیله احمدیه و خادمی ده شیخ
ممازح و کذاب و لاعی و آدمی لر نی سب قیلان خاتون
لار یوزینا بازارلرده قاراغان کیمسنه لاره سلام ویر
لماز دیو قنیه دن کوچر مشدر.

ودخی ابن عابدین ده رد مختارنده جلد خامس
۳۴۳ صحیفه سنده ملتقی دن آلمش عبارته دن افاده قیلنه
در که آله لهو بعینه محرم دکل بلکه قصد لهو اوچون
کنه محرم در دیدیکی بالاده سرد قیلدغم عبارته لاره
مخالق دکل در زیرا بزیم روسیه ده اویون لر نی قصد
لهو اوچوی یا که آچه آلوب آدم لر نی آلدار اوچون
شبان و نسوان احتلاط ایله قیلورلار مونی جعاز غه هیچ
بر کتاب معتبره دن بلکه کتب اسلامیه ده هیچ بر
کتاب دن طابلماز.

کویاز

دین و معیشت

بو مقاله هیچ بر تعییر سز طبع اولنمشدر اداره

خانه ایچنده بولغان کشیلرنک سلامتگی

۳۰ نچی نومردن مابعد

۴ نچی نظافت ایچملکده در.

عقلی و حکمتدن آزغنه خبردار کشی اوزینک
جسم و بدنینک صوغه محتاج ایکانچیلکنی بیله در. هوا
دن صونک بدنکه طاراله تورغان نرسه لر ننگ کوبرا
کیده صودر. اکر بز صوغه شوشی نقطه نظر دن قارا
سق بوصو نیقتر منفعتلی و بز و باشقه مخلوقات اول
صوغه نیدرجه محتاج ایدیکی نی بیلو ینکل و اسان
اوله در.

چونکه صودن بشقه ترکاک قیلو ممکن توکل بو
صو اشاغان طعام لر مزنی تحلیل قیله و طاراته و بدنمز
که سنکدره و صوصنمزنی قاندره در. هم بو صو بالا
لرننگ اوسوینه باشلچه بر فایده در. اکر بو صوغه
آغا تورغان یرنده و یاخود صاوتده توردیغی حالده
ناچار نرسه لر قاتوشنسه اول وقت صودن ککیل
تورغان فایده لر یرینه تورلی تورلی ضرر لر
کیلویده بیک قریبدر. چونکه اصل صو فایده بولسه
ده بر تورلی صودر. اما آنیک اوز کار ووی آغا
تورغان یرنده یاخود صاوتنک ناچار و شاقشی نرسه
لر بولغانلقدن شونلر صوغه قاتیشوب اوز کاره
وبوزوله در.

شوننک ایچون سلاه تلکینی صاقلم دیکان کشیکه
تمی رایجه و ایسی بوزولمغان صاف صو ایچر که
تیوشلی بوله در چونکه تمی طازی ایسی بوزولمغان
صولر نی ایچو سبیلی طبیعه و مزاج بوزوله در. کوب

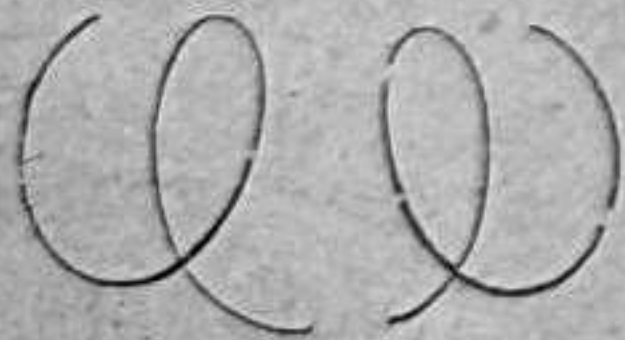


زماننده هیچ بولمیشدر. بس بزکه ده اوقماسقه کیراک
ایدی. بو مسئله الوغ غالملمر مز ایتکالا کانلر. لکن
خلق خصوصاً نادان ملا (برده یارانمغانلر)
ایندی شوشی یازوغه قاراب احتیاط ظهر نمازنی
اوقماوچیلق تیوش بولور میکاننی؟ شوشی سوالمرکه
بر جواب یازسه گز ایدی؟

محمدنور بن حاجی عبدالولی

(دین و معیشت)

هر بر کاغذکه یازغان نرسه نی حق دیب بیلوب
انکا ایارورکه تیوش توکل لکنی هر کیم بیلسه کیرک
هر بر جاهلنک ایتکان ویازغان سوزینه ایاره کتسک
دنیاده سوز کوب بولور. بو وقتقه قدر اسلام کرامدن
توارثا کیلکان یول، جمعه نمازینک فرض وستنی
اوقیغاندنصونک احتیاط ظهر نمازی اوقمق ایله کلمشدر.
بو توغریده کتب فقهیه تولیدر احتیاط ظهر دیکان
نمازنی کالیندار آرقه سنده ایتکانچه، علمادن هیچ کیم
فرض دیب ایتمایدر. شونک ایچون کالیندارده (الله
تعالی حض تلمری بر کون بر وقتده ایکی فرض قیلینغا
ندر) دیکان سوز آ کلاماینچه بیلمااینچه یازغان سوزدر.
احتیاط ظهرنی اوقغان کشیار فرض دیب اوقمایلر.
بلکه اوقو تیوشلی بولغان نماز دیب اوقیلر. والحاصل
کتب فقهیه نک بیاننه کوره بو نومرنک باش مقاله سنده
یازغان نیت ایله احتیاط ظهر اوله رق دورت رکعت
نماز اوقتمق تیوشلیدر.



وقتده خاطر که کیلمکان حسابده بولمغان خسته لقلر
کیلدر. همده دوا و کلسیه (ایزو یوزقه) فاتناشقان
صولرنی ایچودن بیک صاقلنورغه تیوشلیدر. چونکه
آندای صولر کوب وقتده عسر هضم (اش باطماو
چیلق) غه اشتها سزلقغه و کونکل اویناوغه ایچ قانو
غه و اش قازانی بوزولوغه سبب بوله در.

صولرنک ایگ ضرر لوسی ناچار نرسه لر و بدرقلر
توکیلر نورغان یاخود قاطی یغهور لر سببلی توکلکان
یردن آغوب توشه تورغان نهر ویلغه صولریدر
بوندای نرسه لر صونی کامل بوزده در. ایشته موندای
صولر و با خسته لغی خالیر اکبیلرنک طارالوینه هم ایچ
کتولرینه و بزکاک خسته لقلرینه سبب بوله در. شونک
ایچون ممکن مرتبه صونک یخشیسون ایچرکه
طریشورغه کیراک.



احتیاط ظهر

محترم محرم افندی!

ادر یسفلرنک کالیندار آرقه سنده کوب یمان سوز
لر چغادر ۱۴ نچی آوغوست کالیندار بیک آرقه سینه
توبانده کی سوز لر یازلمشدر.

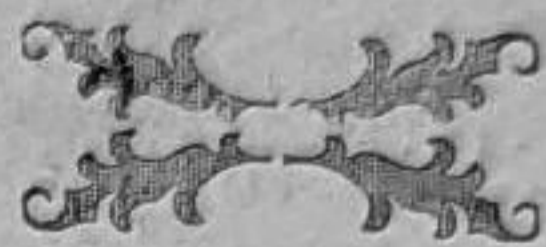
(الله تعالی حضرتلمری بر کونده بر وقتده ایکی
فرض قیلیمغاندر. چونکه آدم نماز اوقوب توررغه غنه
توکل. معیشتی ایچون کسبکده محتاجدر. الله نک هر
اشی حکمیتلیدر. بزک بو زمانه جمعه دن صوب احتیاط
ظهر دیوب ینه دن ایکنچی فرض اوقولری رسول الله



شعر

عامه ده بیک آز ایمان فی تفصیلا بلدان کشی
اشی یوقدان بر برن عیبت قیلودر باراشی
اوقومغاچ بلمایورلار اوشبولار تفصیل ایمان
نمازینہ اعتباری هیچ ده یوقدور بیگمان
حق تعالی یوکلاندور هر بالغ غه بش وقت
بش وقتی اوقو قاید ابر سینه یوق کوب وقت
چغا یاتا اورامنده جیولشب تزلب ؟
مالایغنی سوزلایورلار همه سی وزی بلب
هر قایوسی اوزی بله کشی گه یوق اختیار
ضورتاسین اوشبولار غه سوزلایه لار یوقده بار
کسب ایدوب طابقانی هر بازار صاین ایچه
نه قیلانب قایتا دیوب کونه اول مرنی بیچه
اهل عالی تورالار قورقشو بن ازغروب
اچب بتکاج اوزی تورا ایرته کوس صزغروب
آغزنده بوکشی ننگ نه حیا ونه ایمان ؟
اهل اسلام بارچه مزغه اوشبولار حالی ایمان
عقلی باری باره لار مسجد صاری قدم باصب
جاهل احمق هیچ عنرسز یاتا اورامده صاصب
شول قدر خلق جاهل اولدی قالمادی صاحب ادب
نچه کره ایته تورغاچ بتدی عالم لار بو آدب
اهل اسلام بارچه مزغه لازم ایرر اوشبولاش
مجبوریت له اوقتو همه سنی یز وقش
اختیاریله اوقوماز قالدی خلقمز نادان
حتی قایسی بلمایورلار اوزنی کم یار ادان
امر معروف نهی منکر لازم ایرور بار چه غه
لازم اشنی اوته مسانک فالابز بز پارچه غه

اهل اسلام بارچه مزغه امر معروف عام ایرور
اهل اسلام آرتقه فالسه بارچاکا بدنام ایرور
محمد طیب قطلوغ بولاظ اوغلی

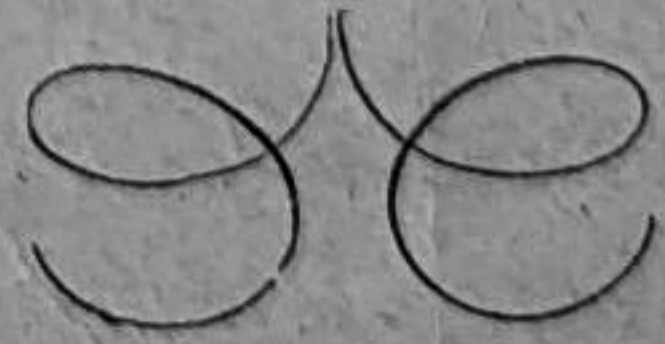


اسلام مطبوعاتنه بر نظر

روسیه مسلمانلرینک ایکی - اوچ سنه طرفنده مطبو
عات عالمنه اهمیت بیروب روسیه توپرا غنده یاشا
گان یکریمی میلیون مسلمانغه و بلکه کره ارضنک
هر نقطه سنده اولان ملت اسلامیه غه معلومات ویرو
قصیدله روسیه ننگ ایچکی غوبیر نالر ندن : قران
اوفاء، استرخان صمار، اورنیورع و باشقه شهر لورده
برنچه دانه آنا تلمزده غزیتله چغاروب ایچلرنده
گیزامش فکرلرینی میدانغه قویدیلر .

بناء علیه غزیتله اوقوچیلرمن ننگده حمیت مله لری
قوزغالوب ملتیز اراسینه طارالغان نادانلق چیر
وچپانلرینک زوالنه سبب اولورلر امیدنده اوله رق
کمال ممنونیتله غزیتله و غزیتله چیلرینی تبریک مکتوبلر
بله قارشولاب اظهار تشکر و شادمانی قیلدیلر . واقعا
مطبوعات عالمنده خدمت ایده چک ادیب و محرر لر
مزنک برنچی نومیر غزیتله لرنده نه یولده خدمت ایده
جکلرینه دائر اخطارلرینه کوز صالندیغی وقت فوق
العاده فایده لی معلوماتلر و بریله چکی بیک زیاده
مأمول ایدی .

لکن غزیتله چیلرمن مطبوعاتنک اینک بیوک ومهم وظیفه
سی اولان صنوف مختلفه اهالی اراسنده من القدیم
اولوب کلکان اغراض شخصییه و عداوة نفسانیه لرینی
طامرندن بترمنک یولنده خدمت ایده چک یرده ،
اولگی عداوتلر اولگی اتفاقسزلقلر گویا آز ایش



کبی ینه دن آنلرنی اونلغه صولغه قاراغه قزلغه آیروب اوزلرینک بربری ایله مجادله و نفاقلری بتمکان، اها لینیده بربرسینه دشمان ایدوب ایش قیلغه تارموز اولمقده لردر. حتی اشلر شول درجه که کلدیکه غزیته لر چیغسا باشلاغان وقتلرده بر آدم نک اون کاپیکلی بولسه بش کاپیکلی بیروب آلورغه قزغاندیغی حالده حاضرکی کونده شول اتفاقسزلق بربرسی ایله سوگش سایه سنده شوندای کشیلرمنز بوش آچه سز بر غزیته بیروبده شول غزیته نی اوقوب قاره دیسنگ، کیتسنه ایداش تویدم ایندی شونلر نک صوغش لر ندن دیو مقابله ده بولورغه باشلایلر.

شول اتفاقسزلق سوگش سببلی مطبوعاتده اها لینک رغبتی قالمایوب بو یوزدن بچه غزته لرمنز دیار عدمه کیتدیلر. اگر حالاشمز شوپله بربرمنز ایله سو گشمکن عبارت بولسه ملتیزنک کیری طرفقه ترقیس حاضردر. حاضرگی کوندن اهالی و ملتیزی عالم مطبوعاتده نفرت ایتدرسک کیله جکده اول ملتدن نه کوتو لور؟

حاضرگی کونک ملتیز عمومیتله اوچ قسمکه بولنه در بر قسمی وار، جاهل نادان اولک غزیته ننگ نه ایدکنی بیلمدیکی کبی حاضرده ده آنک محسنا تندن بیخبردر، ملتیزنک بو قسمی کوبره کدر. بر قسمی دخی وار در که یازو بیلور روسچه دنده غزیته مطالعه ایدرلک قدر معلوماتی اولور، بو قسمی بزنگ تاتار بیز آبرازنی دیر، تاتار غزیته سی اوقمغه تنزل ایتماز روس غزیته سی مطالعه سیله مشغول اولور. روسلر نک بزنگ ملتیزی سوگگان و تنقید قیلغان یرلرون آشغوب آشغوب اوقورده گویا روسلر نک یازدقلری هیچ بر خطاسز درست کبی اوف بزنگ تاتار چپیوچه دیر ملتندن نفرت ایدر. بو قسمی ملتینی مدافعه ایچون اویینه فکرینه بر نرسه ده کتورماس.

بر قسمی دخی واردر که غزیته مطالعه سون آرزو ایدر، ولو اشته کاذب قیلندن اولسه ده ملتینه خدمت

قیلو مقصدینه مبنی بر غزیته غه مقاله یازار بو کمسه که غایت بیطرفانه اداره مقاله لازم اولدیغی حالده اوزی طویمیده قالور، بر طرفی التزام ایدوب، دیگر طرفی جرح ایدرک ارغه بر فتنه چقوری قازور. ایشته بو چقورغه بعضا اوزی توشار، بعضا چغار با شقه برسنی توشورور نهایت اولگی ملتکه خدمت مقصدی بر عداوتکه منقلب اولور، شول یولنی تعقیب ایدرک اوچی قریبی بولغان بر اتفاقسزلقغه سبب اولور. ایشته بو قسمکه بارچه غزیته جیلر داخل اولدیغی کبی بیک آچق کوزلی ملتیزورلر مزده موندن چیغه آلمالزر. بو قسمکه شونلرده داخلدر که کندیسی بر مسلکی اختیار ایتدیسه شونی حق بیلهرک دیگرلرینی ده شول مسلکی اختیار قیلورغه مجبور کورر اختیار ایتمکاننی دشمان توتار. حالبوکه بو آدم هر بر انسانک مسلکنک حر اولدیغنی بیلور و بویله اولمق توشلی ایدکنیده تسلیم ایدر و مغ هذا کندوسنگ متناقض افکارندن اوتنه آلماز ایشته بزنگ ملتیزنک ترقی ایدوی.

ش. آیزگلدین.

سوگشکا جواب

قارغالینک خیر الله ملانک مکاریه دن دین و معیشت اداره سنی سوکوب یازدیغی مقاله سنی ۲۱۲ نچی نومیر (وقت) ده اوقوب مکاریه ده بورلاقلر جینالغان بر زمانده باروب شونلردن یخشی غنه سوکیشر مشق ایتدیکنی اکلادق. لکن مع التأسف بو ذات بزنی سوکیشه لر دیو خلقه اعلان قیلوب قباحتی کورستما کچی بولسه ده خلق سوکشنگ خیرالله ملا طرفندن ۲۰۰ نچی نومیر وقتده باشلندیغنی بیلر له همده ۲۱۲ نچی

نومبر (وقت) ده غی سوکیش مقاله سینک باشنده سوکیشنی اوزی باشدیغنی اعتراف قیلده در. خیر الله ملا باشلاب بزنی سوکشونده بز هیچ جوابسز قالوب حق بولغان سوز مزینده می سویلمیه لم. بز نك سوکشکانمز یوق آنک شوکشینه قارشو انصافی دایره سنده واقعهنی بیان قیلوب مکاریه ندوه لرینک پروغرامنده تیوشسز و ضررلی طابدیغمز ماده لردن بر ماده سنی بیان ایتدک. و مذکور ماده نك اهل السنة والجماعة مذهبه مخالفکنی دلیلی ایله برابر آچق صورتده آکلاندق.

اما بو ذات کوزینه کورساتوب و نیچه برده تکرار قیلوب برکان دلیلمزنی اکلای میسز فکر سز اولد یعنی میدانده چفاروب ۲۱۲ نجی نومبر (وقت) ده غی مقاله سنده (اگر اثباتنی سزدن طلب ایدلسه نچک اثبات ایدرسز) دیو بزنی قورقماچیده بوله در، بز نك ایچون تکرار یازمق بر از مناسبتسز ایسه ده ایش نازک و هر کیم آکلارغه تیوشلی اولدیغندن بو ذات کبی میسز و آکلانلره مرحمة تکرار یازونی مناسب کوردک.

مکاریه ندوه سینک پروغرامنده اولان ضررلی ماده لردن ۳۰ نجی نومبر ژورنالده بیان ایتدکمز و بو اورنده ده بیان ایده چکمز ایکی ماده در که بو ماده لرنی ندوه تماما تصدیق و قبول ایتمشدر.

و بو ایکی ماده ۱۹۰۶ نجی سنه ده قزانده مطبعه کریمیه ده طبع ایدلمش (نیژنی غوردده واقع روسیه مسلمانلرینک ۳ نجی ندوه سینک مقرراتی) نام کنا که نك ۱۴ نجی صحیفه سنده ایری حر وفات ایله شول طرزده یازلمشدر.

(ندوه بو مسئله لری نقط بنقط قرار لشدردقن صکره ندوه رئیس علی مردان افندی طوپچیباشق نك عمومی اوله رق وضع ایتدیکی:

«مذاهب مختلفه آراسنده غی فرق لر حایز اهمیت دکلدن. و بو فرق لر روسیه مسلمانلرینک روحانی اشار یچون عمومی مؤسسسه نك وجودینه، دینی نقط نظر دن،

بر مانع تشکیل ایده مز» اساسنی قبول ایله، قومبسیو نك معروضاتنی تماما تصدیق ایتدی.

ایشته بو برده ندوه ایکی نرسه نی اساس و نیکنز اوله رق قبول و تصدیق ایتمشدر که ایکسیسک ضرر لیدر. برسی (مذاهب مختلفه آراسنده غی فرق لر حایز اهمیت دکلدن) دیکن سوزدر لکن بونی آکلانمق ایچون اوزونجه تفصیل غه محتاجدر اوله (مذاهب مختلفه) نی دیکن سوز ایکنجی (الار آراسنده غی فرق لر) نی دیکن سوز اوچونجی (حایز اهمیت دکلدن) نی دیکن سوز (مذاهب مختلفه) هر تورلی مذهب لر دیمکدر که بونلر نك اصلی شرح الموافقه بیان ایدلدکینه کوره معتزله شیعه خوارج مرجئه نجاریه جبریه مشبهه ناجیه اوله رق سکزدن بونلردن ناجیه اولغانی اهل السنة والجماعة مذهبیدر که بز نك مذهبمز در. باشقه لرنی قایوسی یکر می قایوسی اون قایوسی بش فرقه لر که بولنوب نچه نچه مذهب لر حاصل ایتمشدر در.

اهل السنة والجماعة عتکه باشقه مذهب لر بارچه سیده بر مذهب و فرق ضاله ذیب اتالادر. اشته مذهب مختلفه دیمک شوشی بولغان سیکز نورلی مذهب لر در. ایندی (بونلر آراسنده غی فرق لر) نك معناسی بو مذهب لرده اعتقادی واجب بولغان نرسه لر دیمکدر. ایندی بونلر نیده آچق قیلوب اکلانمق ایچون بو مذهب لرده کی اعتقادی واجب بولغان نرسه لر نك بعضیسنی غنه بولسه ده بیان لازمدر سیکز مذهب دن معتزله مذهبنده اعتقاد واجب بولغان نرسه لر نك بر سی بنده اوز اشنی لوزی خالق الله تعالی خالق توکل دیمکدر.

مونکا قارشو اهل سنة والجماعة مذهبنده اعتقاد واجب بولغان نرسه الله تعالی که باشقه هیچ بر خالق یوق هر نرسه نی هم بنده اشنی خالق الله در. دیمکدر.

ایکنجی مذهب شیعه مذهبیدر بو شیعه مذهبی یکر می ایکی که بولب هر فرقه نك بر اسمی وار در

بونلر ننگ مشهوری امامیه در امامیه مذهبنده اعتقاد واجب بولغان نرسه لر ننگ برسی نبینا صلی الله علیه وسلمدن صونك خلافة امامة حضرت علی کرم الله وجهه ننگدر انکا باشقه صحابه لر کافر در دیمکدر مونکا قارشو اهل السنة والجماعة مذهبنده اعتقاد واجب بولغان نرسه افضل الخلق بعد رسول الله صلی الله علیه وسلم سیدنا ابوبکر ثم عمر ثم عثمان ثم علی رضوان الله علیهم اجمعین دیمکدر هم اصحاب کرام کافر بولدیلر دیمکدر اوچونچی مذهب خدارج مذهبدر بونلریدی فرقه غه بولنه در مشهور لری محکمه در بونلر قاشنده اعتقادی واجب بولغان نرسه لردن برسی حضرت علی کرم الله وجهه و عثمان رضی الله عنه هر ایکسی کافر لر دیمکدر بونکا قارشو اهل السنة والجماعة مذهبنده اعتقاد واجب بولغان نرسه حضرت عثمان رضی الله عنه کامل مسلمان خلیفة رسول الله ننگ اوچونچسی هم حضرت علی کرم الله وجهه ده کامل مسلمان خلیفة رسول الله ننگ دور تنچسی دیمکدر

دور تنچی مذهب مرجئه در بونلر قاشنده اعتقادی واجب بولغان نرسه لر ننگ برسی مؤمن بولغاچ کناه ضرر بیرمیدر دیمکدر بونلر ده بش فرقه که بولنمشلر در مونکا قارشو اهل السنة والجماعة مذهبنده اعتقادی واجب بولغان نرسه مؤمن بولغاچ ده کناه ضرر بیره در یعنی الله تعالی قیلماسه شول قیلغان کناهسی قدر عذبه مستحق بوله در دیمکدر.

ایندی مدعی نی اثبات ایچون شوشی قدر تفصیل کفایت قیلسه کرب، اشته مذاهب مختلفه آراسنده غی فرقلر شوشی اعتقاد لر دیمکدر (بونلر حایز اهمیت دکلدر) ننگ ترجمه سیده اهل السنة والجماعة اعتقادی ایله باشقه مذهب صاحبلرینک اعتقاد لری اهمیتلی کیراکلی بر اعتقاد دکل در یعنی نچک کنه اعتقاد قیلونسه ده یاریدر دیمکدر.

بولای بولغاچ معتزله ایله اهل السنة آراسنده غی

اعتقاد لر اهمیتسز بوله در بناء علیه بنده اشنی بنده خالق دیب اعتقاد قیلسه ده یاری الله خالق دیب اعتقاد قیلسه ده یاری دیمک بوله در.

شولایوق شیعه ایله اهل السنة آراسنده غی اعتقاد لر ده اهمیتسز در بناء علیه امامة حضرت علی رضی الله عنه ننگ حقی ایدی حضرت ابوبکر و عمر رضی الله عنهما بو حقی اندن غصب ایتدیلر و صحابه لر کافر اولدیلر دیب اعتقاد قیلسه ده اهل السنة چه اعتقاد قیلسه ده ضرر یوق دیمک بوله در.

دخیده شولایوق خوارجلر ایله اهل السنة اعتقاد لریده اهمیتسز لر در بناء علیه حضرت عثمان و علی کافر دیب اعتقاد قیلسه ده اهل السنة چه اعتقاد قیلسه ده یاریدر دیمک بوله در.

شولایوق مرجئه لر ایله اهل السنة اعتقاد لریده اهمیتسز در بناء علیه مؤمن بولغاچ کناه ضرر بیرمای دیب اعتقاد وتیلا کانه قیلسه ده اهل السنة چه اعتقاد قیلوب ممکن مرنبه کناهندن صافلانسه ده یاری دیمک بوله در شولایوق بشقه فرق ضاله و بد مذهبلر ایله اهل السنة آراسنده غی اعتقاد لر ده اهمیتسز در.

وبناء علیه نچک کنه اعتقاد قیلونسه ده یاریدر دیمک بوله در،

ایشته ندوه ننگ کاملاً قبول ایتوب تصدیق قیلدیغی ضرر لی ماده لر ننگ برسی شوشیدر.

ایکنچی ضرر لی ماده ایسه (بو فرقلر روسیه مسلمانلرینک روحانی اشلریچون عمومی بر مؤسسسه ننگ وجودینه دینی نقط نظر دن بر مانع تشکیل ایده مر) دیکن سوز لریدر.

بو سوز لر ننگ ده تاتارچه ترجمه سی شولدر بو مذهبلر آراسنده غی اهمیتسز اعتقاد لر روسیه مسلما نلرینک دینی بولغان اشلری ایچون برکه جینالوب اوپشی بر جمعیت یاصاولرینه دین جهندن مانع تو- کلر در دیمکدر.

بونک ضررینی آزعنه فکری بولغان آدم بیلسه

كرك بونلر نك بويله اعتقادلره اهميت بير مابنجه چينا لوبده اوپشي ديني اشلر تي قارامقلىرى و ديني اشلر ايچون و خصوصيله ديني مدرسه لر ماز ايچون پروغرام توزومكلى اينك بيوك ضرر لر نك باشيدر آ كلامغان ياخود آ كلاسه ده نفسينه اياركان خير الله ملانك اتفاق اتحاد ديوب و ننداي اتفاقلرغه اوندامكى حبيت دينيه صاحبلىر ينه هيچ بر كارايمز هم بزننكده بويله اتفاقلرغه قارشى تور ماقمزدن اتفاق و اتحاد مشروعهك قارشى تور مقمزم هيچ لازم توكلدر. بزده اتفاق اتحاد ديوب قجران فقط بو اتحاد فاسد اعتقادلرغه اتحاد بولماي اهل سنه و الجماعه مذهبنه موافق اتفاق و اتحاد اولمق شر طياه خير الله ملاغه بزنك بو سوزلر ماز كه قارشو ايكي بول باردر برسى طوپچيباشفنگ (مذاهب مختلفه الح) ديكان سوزينك ترجمه سى سز ايتكانچه توكل ديوك و شونى اثبات ايتمك در. لکن بو خير الله ملا ايچون ممكن توكلدر چونكه بو دعوا اغاچنى طاش ديب دعوا قيبلىنددر.

ايكنچى بول ايسه توپچيباشفنگ ايتكان سوزينك و نندوه نك قبول و تصديق ايتدىكى ماده نك ترجمه سى بيك توغرى سز ايتكانچه در. هم شونكا اتفاق قيلدوق و شول تيوشليدر ديمكدر.

اگر بويله ديه جك اولسه بزده توغرى سوزمىز ايتمز بويله اتفاق هلاكتكه اتفاقدر بونكا اهل السنه و الجماعه مذهبنك بولغان كشى هيچ راضى بولهچق توكلدر. اشته قالون قنالى خير الله ملانك (مثلا بز مسلما نلر ايكي كره دوماغه چلينلر صايلا غانده بر كه شركه قيليق ديه بر نچه روس و يهود يلر ايله اتفاقه كيلدك) ديكان سوزى ديني اتفاق ايله سياسى و اقتصادى اتقا قنى آيره المغانلغى و بيك قالون قفالغيدر.

وبونى كلامغانلغى اوزينك سو كيش مقاله سنده (اتفاقى مسلمان بولغان حریت طرفدارى خريستيان لر ايله ده قيلوب كلد يكمز حالدده بعض شيعه لر برلن

مخصوص ماده لرده كنه اتفقى ايچون الخ) ديكان سوزلر ايرم آچق ايتوب طور ه در. چونكه حریت طرفدارى بولغان خريستيانلر ايله اتفاقمى سياسى اتقا ق در اما شيعه و سائر فرق ضاله ايله اتفاقلر ديوني اتفاق ايديكى اوزلرينك پروغرامى ايتوب طور ه در چلين لر صايلا غان وقتده روسلر ايله اتفاقمى نك پروغرامنده اسلام ديني ايله خريستيان ديني اراسنده غى فرقلر حايىز اهميت توكلدر بو فرقلر روسيه و طنداشلرينك روحانى اشلر ايچون عمومى بر مؤسسه نك وجودينه ديني نقطه نظر دن بر مانع تشكيل ايد ه مز) ديكان سوز يوقدر شونك ايچون اول اتفاقى بز لرده قبول ايتدك و حالا قبول ايد ه جكمه. لکن بو فرق ضاله لر ايله ديني اتقانى يوقاريد ه ده كراه و مرات ديديكمى كى هيچ بر اهل السنه و الجماعه قبول ايتيمه جكمدر.

بو اتفاقه اسحق حضرت وزين الله حضرت و سائر معتبر ذاتلر راضيلر و بعضيلرى جمعيت لر يا صاديقى كى زين الله حضرتده تلگرامله تبريك ايتدى ديوب مشروع و مقبول كورستمك استيور. بو توغرى اولده پروغراملر ميدانه چقماسدن بز لرده داخل اولد يغمز حالدده هر بر مسلمان ممنون و تشكر ايدى لکن پروغراممه لر ميدانه چقماندنصونك اهل السنه و الجماعه اعتقادنده اولان موندن اعراض ايتد يلر زين الله حضرتدن معلوماتمى يوق فقط اسحق حضرت بز نك ديديكمزه بشقه مكتب و مدرسه لر خصوصنده غى پروغرامه لرغه اصلا راضى دكل ايديكى رنبو- رغ وقار غايله مشهور و متعارف اولد يغمندن بشقه شفاهى اولارق اغزندن ده ايشتمكمز ه اردر.

اسحق حضرت صاغ مطبوعانده آچق شايد بزم ديد- يكمز كى دكل ايسه بىزى تكذيب ايتسون. اتفاقچيلر شوشى پروغرامه نك مشروع اولوب اولمديغنى علماغه عرض ايتسونلر كوريلور كه باشلرينه طامه قوباققدور.

بو مقاله نی (بشارة عظمی) عنوانیله نشردن مقصد فرید و جدینک شخصنه اولان برعداوتدن توکل چونکه شخصی کوردیکمز یوق بلکه مسلمانلق ادعاسنده اولوبده دیانت اسلامیه نك عد و اکبرلری اولان مسیونرلرنک سویلرکه و یازارغه جرات ایدہ آلمدیغی قبایحلری سویلدکی و یازدیغی ایچوندر.

وانشاء الله بشارتمز بو قدرکه منحصر اولمای کیله چکده (و كذلك نولی الخ) ایتنه جلیله سینک سری ظاهر اوله رق بویله باشنه چقلمایه چک یوللری تعقیب ایدن لرنک کانه سی خایب و خاسر ریخود تایب و مستغفر اولملری الطاف الهیه دن مامولدر.

شونک ایچونده عرض ایتدیورلر وقت اولور مصر نذک ازهر اعلما سندن و حرمین علما سندن و استانبول علما سندن استفتا ایدیلور. اول وقت اتفافچیلر مزنده دیرلر الامور مرهونه باوقاتها.

امام

(بشارة عظمی)

اخبار عمومی

پتربورغ

فینانسوف هم داخلیه ناظرلرینک مشاوره سی ایله (آچلرغه یاردم ایدلمش آچه لر نی توله رگه یعنی خلق دن توله نورکه) ترتیب ایدلمش لایحه پادشاه طرفندن (اوتویردیت) ایدلمشدر. خلقنک اوتکان سنه بورجه آشاغانلرینی نه طریقه آلورغه ایدیکنی آچق بیان ایدوب غوبرناطور لرغه تسیر کوله ریدارلمشدر.

چیلبه

چیلبه ۲۹۵۵ نچی آوغوست پیر سیلینسکیلرنک اوپراو لینیه سینه اون مسلح اشقیا هجوم ایدوب قلسادان ۱۶۰۰ روبله آچه آلغانلر اشقیالردن ۵۵۱ ماسکیراونی اولوب ملطقار ایله کانسالریه نی چرناب آلغانلر. نچالنیك کانسالریه ده قولنی یوقارو کوتارودن باشقه چاره تابمامشدر.

بزنک آثارچی و امثاللرینک دورت کوز ایله وتوب آغان یانک مجتهدلر نرن فرید و جدیدنک نچه زمان لردن برلی بتون عالمکه اعلان ایتوب کلکان مدرسهء عالییه سی اینک آخرده مدرسهء تحضیریه نك بولمه لر نندن کچکنه کنه بر بولمه نك پوچماغی اولدیغی کبی مذکور مدرسهء عالییه ده فلسفهء تشریح نامیله صاچه چق قباحتنک دین اسلامی نیکزندن توتوب آته چق درجه ده کفریات وزنده دن و یاخرد بو وقتلرغه قدر امثالی کورامکان قباحتنکدن نرت اولدیغی (المنار) مجله سینک اوننجی جلدینک بشنچی جزء نده محرر مجله فاضل محترم السید محمد رشید رضا افندینک تفصیلاتندن آکلاشیلدی. فاضل عمومی ایله شولدرجه محقانه و فلسفیانه رد ایتمشدرکه: دکل فرید و جدینک اعدالری نظرنده بلکه آثارچیلر کبی اینک مخلصلرینک نظرنده مرقو منک بر مجتهد دکل فرد کامل شرلاطان ایدیکنی اثبات ایتمشدر.

(المنار) مجلهء غراسینک شول مقاله سنی ترجمه این رک فارئین کرامه کورستمک بر جهندن تیوشلی کبی ایسه ده بو زمانده فاسد و باطلنک صاحبلریده کوباید کندن بعض برجهل نذک آغزینه توشوبه اعتقادی بوزو لهق خوفندن ناشی ترجمه سندن صرف نظر قیلندی

اوشبو ۷ نچی سنه نك سیگز آیی طرفنده مطبو
عات اشندن دورت یوز اش قوزغاتلمش، ۶۰۰ دانه
غزته ورثورناللر توقتالوب ۳۰۰ نومرلر کانفیسکاوایت
ایدیلوب ۴۰۰ محرر جوابقه قالمشدر. ایشته حریتنك
شهره سی.

یهودلره هجوم

آغوست آخارلرنده (کر بمنچوک) ده یهودلرنك
قبرستانلرینه بر نچه خولغانلر هجوم ایدوب ۶۰ عدد
یهودلرنی جراحتمشدر. پالیسه کیلوب بو مجاره تی
باصمشدر، ویر نچه کمسه لرنی توقیف ایتمشدر.

ریج

اوترگانلر

محبوسلر قی اقتق درجه ده جزالی و قسا تورغان
مشهور "آقانیفسکی" حبس خانه باشلغی بارادولین
نی اوز شهرینه قوناق بولوب قایتقان وقتده اتوب
اوترگانلر.

و با.

صماده وبا باشلادقدنیر و اوشبو وقتده قدری شهر
ایچنك ۲۸۰ کشی خسته لنوب ۱۳۸ کشی وفات ایتمشدر.
غوبیر ناسنده ۱۶۶ کشی خسته لنوب ۸۵ کشی وفات
ایتمشدر.

۳۱ نچی آغوستده شهر ایچنك ۱۰ کشی خسته لنوب
۹ کشی وفاتدر غوبیر ناسنده ۳۴ کشی خسته لنوب
۱۰ کشی وفاتدر.

آخرانه

صاراپول اوبازنده ۶ آی مدت ایله چیرزویچاپینی
آخرانه (قادی محافظه) اعلان ایدلمشدر.

قزان

قزان غزته لرنينك یازدغنه کوره شهر وزیمستوا
اشلرینی قاری تورغان محکمه ۳ نچی دوماغه صایلاغان
وقتده مسلمان لردن آیرم صایلانورغه فرار ویرمشدر.
بو قرارغه بنا قزان شهرنده کی بر نچی وایکنچی صنف
صایلا وچیلردن مسلمانلردن فقط بر رگنه ویبورشیک انتخاب
ایدیله جکدر.
مسلمان کوب بولغان اوبازدلرده مسلمانلر روس
لردن آیرم صایلابه چقلدر.

اوفان

اوفادن خبر ویردکلرینه کوره پیتربورغده سننبر
اورطالرنده ۳۱ نچی مارط نظامنامه سی حقنده اولاجق
کامیسیه غه پاپوچیتل بابر و نیکوفده دعوت ایدیلوب
اوزرینه ایارتوب بر نچه مسلمان اینسپکتورلرینی
آلوب بارا ایش.
مسلمان اینسپکتورلردن برسی علیکای رجفدر.
رجیف نك اینسپکتور بولوب تعیین ایدیلوینه بر سنه ده
یوقدر، رجیف بابر و نیکوفنك بر نچی یقین کورگان
کشی سیدر، چونکه دژاینی ترانسکرپسیه (روس
هم تاتار حرفیله باصلغان کتابلر) نی ابتدای مکتبلرگه
کوچلب کرتورگه هم بونك فائده سیننی دعوا ایدوب
مسلمانلرنی تکلیف ایتکان کشی رجفدر.
بو کشینك پیتربورغده وارغاچ نه سویله جکی کون
کی طاهردر...

حریت فرمانندن صوک

۱۷ نچی اوکتابرده اعلان ایدلمش حریتدن اوشبو
وقتده قدر بر بیک ده ۷ عدد محرر هم ناشرلر حکم
آستینه قلوب اشترافی توله مشلدر.

ويبورلر.

مسكاو غوبير ناسنده ولستلردن اوپالناموچيلرنك ويبورلر اولنوب والا قول اوياننده اوپالناموچيلردن ۲۲ كهمسه صايلانوب ۱۱ى او گلردن ۹ى اوميرينلردن ۲سى صوللردن صايلانمشلرنك ايچروسنده استارشينه ۳م استارسته بر توپراق كاميسييه اعضاسى .
پادولسكى اوياننده شولا يوق ۲۲ كهمسه دن ۱۱ى او ك ، ۹ى اومرينى ۲سى صول بر استارشينه ۳استا رسته بر توپراق كاميسييه اعضاسى ، برسى ۲نچى دومانك چليني ايليين . مالادينسكى ولستلر صايلانوك حاجت دگل ايدىكنى سويله دگلرى جهتله جيوشلرينى طارانمشلر .

خارجى خبرلر.

اميريقة .

« وانقوير » شهرنده ياپون و قضايلرينى طالامشله . ياپونلر بونك فنالقلردن قورتلو ظنى ايله كيمه لرگه تياالشوب صوغه دوشوب قاچسالرده ، آرتلرندن قووب يتوب صوغه باطرعانلر .

بو صوك و قتلرده هر بر حكومت چيت قوملرني بك قسا ، و اتا و قيراتادر .

آمريقه اشچيلرى آراسنده چيدين كيلكان اجنبى اشچيلر كه دخى بك زور دوشمانلق اثرلرى كورلمكده اولديغنى يازالرم هم ايتاليانك سان فرانسيكو شهرنده يرلى اشچيلر ياپون اشچيلرينه هجوم ايدوب بو سببدن قانجه تلفاتلر بولديغى كى بو كونلرده واشينغتون (بلينغيم) شهرنده ۵۰۰ عدد اشچيلر اقسام و قتلرنده اجنبى اشچيلرينك اشله دكى فابريقه لرينه

هجوم ايدوب اشچيلرنك ياتا تورغان بولمه لرينك ايشكلرينى واتوب ايچكارو كروب برنجه يوز اشچيلرينى جراحتلاب اولتر مشلر .

برنجه يوز اشچيلر بيك بلالر ايله و خشيلرنك قوللر ندن قورتلوب قاچوب انگليز كامپانيه سينه كيتمشلردر .

وبا .

وبانك چيت مملكتلرده ده ظهور ايتديكى آراتيره ايشدلمكده در . يقين و قتلرده آوستريه مجارستانده طورونيه شهرنده برنجه آدم وبا ايله خسته لنمشدر . حاضرنده وبانك دفعنه هر تورلى تدبير و چاره لر اينزه مكدلردن دخى ياپونيه ده نوجوانغ شهرندن كيلمش بر پارا خودنك ماتروسى وبا ايله خسته لنوب اولمشدر . بو واقعه بولچيلرينده تشويشكه دوشر مشدر . اما بولچيلرغه وبانك ظهورندن اول يول و يرلمش ايلكان .

آمريقه نك (برنيله) شهرنده دخى وبا خسته لغندن وفات ايتد بيلچون آميريقه شمالي حكومت مقده سينك هر بر طرفلرنده و باغه قارشى تدبيرلر ايله مشغول بولنيورلر . بوگا باشقه شولوق شهرده برنجه كسى وبا ايله خسته لنسه لرده سلامتلمشدر ، فقط برگنه كهمه وفات ايتمشدر .

طهران .

تشكيل ايدلمش ايران هيتت و زراس سكر مشول وزيرلردن عبارت اولنوب شمديك داخله وزارتته مشير السلطنه ، خارجيه وزارتته سعاد الدواه ، خرم بينه وزارتته ، مستوفى الممالك ، مالينه وزارتته حزم الدوله ، عدليه وزارتته مشير الممالك هم نافعده وزار تنه مهندس الممالك تعين ايدلمشدر .

بو وزيرلر اش باشينه قويلدقن صگره برنجه

ايکنچي مرتبه توله ميه جکمني بيان ايدوب اوفاسه
العالم الاسلامي» نك ناشري ع. مصطفين جنابلرينه
هم پاليسه غه تلفراملر ايله حواله قيلدم . تفتيش
بعدنك معلوم اولديك اني داراز او مينييه ، يعنى مأمور
لر يانغليشقا نلر ايمش .

بو بر كچكنه يانغليشلقدر ، مأمور لر نك بو
ني داراز او مينييه لر يني تفتيش ايدوب يوللاب چغارور
ايچون بن فقط اون روبله راسخوط توتدم . بوندن
توبان مأمور لر نك زور راق ني داراز او مينييه لر ي چقان سته
بيكر ك گوزل بولور ايدى .

ش آيز گيلد ين .

كيسه كه دوشو

پوچتاواي قانتورده ۴ چي سنتبرده صلاح الدين
عين الدينق نام بر مسلماننك كيسه سندن پارتما-
نيتنى الغانلر ۲۹ روبله آچه هم دورت آسچي
برابر كيمشدر .

اوغرلاو

قاراقوف نومرينه توقالمش تاشكانت تيمر يولينك
استانسه نچالينكي « دريومان » نك نومر ندى كوندز
ساعت برده آلتون ساعتى اوغرلانمشدر . ايكنچي
كون تالچوقه ساعتى طابلوب اليكساندر نام كمشه
اوغرلاويني اقرار ايمشدر .

♦♦ ژورقاوسكي اورامده اوز يورتك طور وچي
صاداوسكي نك ۵ چي سنتبرگه قارشى سحر وقتى
فلاذواينه استناسون يوروب كرمشدر . قلاداواين
اواغان صوندقنك ايكي يوزاننى واتب ♦♦ ۱۲ روبله
لك هر تورلى يورت اشپاسنى اوغرلامشدر . اوغر
يلر توفيق ايدلامشدر .

وقتلر اشلىرى تجريه قياتوب يازاقسىر اولسه لر آلماس
شدر لا جقدر در .

جوهر

مرحوم مظفر الدين شاهنك خزينه سنده يوز ميلليون
روبله قمتنده بر جوهر بولمشدر . دخى بر بيوك
آلماس پارچه سى ده بولنوب دنياده بونك نظيرى
بو ايش .
حاضرده شاه بونى صاتوب اورننه آلتون آلمق
نيتده ايمش .

اورنبورغ خبرلىرى

كچكنه يانغلاو

كچن سنه اوفاده «العالم الاسلامي» غزته سنده
محرر اولديغم وقت ۲۶ چي نومرده «قائلى اشار»
سر لوجهلى بر مقاله ايچون اوفاغوبير ناطورى كلو
چارىق آتمينسترا تيؤ نيم پاره دكه اوسيلنى آخرانه
غه ابتناء ايدوب ۲۰۰ روبله اشتراف صالمش ايدى .
غوبير ناطور نك ۶۸۲۹ چي نومرلى پاستاناولينه سينه
بنا كچن سنه سنتبر چيسل سنك نك كور ۲۰۰ روبله اوفاد
نك پاليسه اوپر اولينه سنه توله ب غوبير ناطور نك
پاستاناولينه سندن قوپيه آلمش ايدم . شمدى ايسه
بو اشكه بر سنه تولد يعنى وقت اوفاغوبير ناطور ند
ن اورنبورغ پاليسه ميسترينه شولوق ۲۶ چي نومر غزبه
ايچون ♦♦ ۲۰۰ روبله ني ايكنچي مرتبه آلورغه امر
بيورلمشدر . بن بو اشترافنى بر مرتبه توله دكم بعدنك

حضر تلرگه مراجعت

اوشبو کتابلر صاتمقده

امریقاده اسلامیت و صادق حضرتنک سرکی مسیانیر
 ایله مناظره سی ۲۰ تین پوچته ایله ۲۲ تین
 صادق حضرتنک دارا ونکین مسیانیر ایله مناظره سی
 و حقیقت الحریه ۲۰ ۲۲
 المرثیه لقاض محمد المرحوم ابن صاعندق
 اون ایکی آیلق کالیندار اوچ بویا و ایله باصلمش
 وزینتلنمش ۲۵ - - ۲۸
 کتابچی لره اکرام. آقچه سی کوندرلسون پوچته مارکه
 قبول ایدلور. نالوز ایله بر صومدان کم اولنسه
 کوندرامس .

آدرس اورنبورغ "دین و معیشت" اداره سینه

بزنک اورنبورغ وقارغالی ده غره شعبان شریفنک
 سهشنبه کوندن اول بولوینه وجه شرعی کورلاند
 یکندن اطراف شتی ده بولغان علما و حضرتلر که مراجعت
 فیلوب اوتنه مز سهشنبه کوندن اول تعیین فیلوغه
 وجه شرعی لر بولسه اداره مز یا خود باشقه غزیه
 لر اداره سینه معلومات ویرمکلرینی.

اداره دن

سنتبر باشنده مدتی تولغان مشتریلر مز سنه آخیرینه
 قدر ژورنال بلا توقف کوندریلسون دیسه لر، یا کا
 دن ۲ روبله آچه یبار ولرینی اوتنه مز بنگاه آقچا بیا
 رلمازسه اوشبو ۲۴ نچی نومردن صوک ژورنال کو-
 ندرلمیه جکدر.

طبع ایچون قبول ایدوله در

اورنبورغده «دین و معیشت» تیپوغرافیه سنده: تاتارچه، عربچه، روسچه هم فرانسوزچه تلرده هر
 توری رساله لر، غزته لر، بانقه هم قانتور ایچون چک و کوتیتا نسیه لر، خط واشچوط بلائقه لری،
 پریسفورانت هم ناقلاد ویلر، طوی و مجلس هم جمعیتلر ایچون دعوتنامه لر، مکتب شهادتنامه لری
 پرایقته و پراشینیه لر، کانؤیرت آدرس لری، هر توری اعلان هم افیشکار، ویزیت و تبریک
 کار توچکاری هم باشقه نرسه لر
 تیپوغرافیه ده دخی کتابلر توبله نه در. ژورنال هم قانتور کنه گه لری زافاز چیکارنک فوشوینه
 قاراب هر توری فورمه ده ایشلنه در. آلتون ایله تیسنیت ایدوب دخی اشلنه در.

اعلان مهم

تقويم دايمى.

زمانم زده بين الاسلام فن ربع مجيب و فن مقنطرات متخصصان نندن نيقواسكى پاچوا لکه نك بر نچى
جامعى حضور نك امام و مدرس ملا عبدالعزیز افندى حمادى طرفندن قلمه آلنوب بغایت درست و توغرى
اولارق اور نبورغ اورسكى وقارغالى وز و باچى كى جايق و صاقمار صولرى بويلر نده ايللى ايكنچى
عرض و جوار نده بولغان شېر و قریه لر كه مخصوصاً ترتیب قیلنمش (تقويم دايمى) نام اثر مسلمانلر
ايچون بيك فايدهلى اولديغندن جايق و صاقمار بويلر نك و بالجهله ايللى ايكنچى عرض و جوار نده اقامت
ايتكان هر بر مسلم و مسلمه ايچون بر دانه سنى الهق و ياننده صاقلامق تيو شليدر.

خصوصاً قریه لر ده توطن ايتمش مسلمان قرداشلر مز نك كو بستنده ساعت بوله غانلقدن بر ديسته
شربى آچھسى قدر جزئى بر مبلغ مقابلتك اوشبو اثرنى آلسه لر اينك كىدى بر تنكه لك ساعتدن مستغنى
فاله چقدر در. با خصوص رمضان شريفده افطار و سحور و نماز و قتلرن هيچ كيمدن صورامى قابو بورد
بولسه ده كيسه سندن چيغارب و مذکور اثر كه قارامق و دید كنجھ آز بر زمان معامله قيلمق ايله بيل چكدر
هر وقت مسلمان قرداشلر ينك دىنى و دنيوى فايده و منفعتلر ينى كوزه توب شول بولده خدمت
ايتوچى (دين و معيشت) اداره سى اثر مذکور نك محسنات و كور كه ملك لرى ايله برابر مسلمان قرداشلر ينك
ايد و منفعتلر ينى كوز آلدينده توتوب اثر مذکور نى كندى مطبعه سنده طبع ايتدر مكه باشلا ديغندن
يوته تعالى تير كوندن ميدان انتشاره قويه چق يعنى صاتمغه باشلايه چقدر.

بھاسى شالقان بھاسى كى آرزان بر مبلغ آلوچى ده (۱۲) تين ديسته اب آلوچيغه (بر صوم
پوچطه راصخودى آلوچيدن دريدى تينك ايكي مارقه بيار و چيکه بر دانه سى بلاتوقف كوندر يله چكدر



آدرس اور نبورغ دين و معيشت اداره سى

Оренбургъ редакция «Динъ ва Мағишеть».

هم صاحب اثر مومى اليه عبدالعزیز حضرت نك كندينده مراجعه ايديدايكنك بلاتوقف كوندره چكدر

Оренбургской губернии Орского уезда Ильинской станицы поселка Никольскаго имаму
Абдулгазизу Хамматову.

Списокъ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ
Св. Синода, въ 1864 году.

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Св. Синода

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ
Св. Синода, въ 1864 году.

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

СПРАВОЧНАЯ КНИГА

ДЛЯ ОФФИСА

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

Списокъ книгъ, принадлежащихъ къ библиотецѣ

يا شما آچلغان

حسن تينيشف

ئىك مغازىنى اورنبورغده، غاستىنىنى دوورسكى اورامده لىسك مغازىنى ايله بر رهنده. مغازىن مزده
هرتورلى مانوفاكتورنى طاوارلىر يا گىدن يا گا طولوب تورادر. هم ده اورنبورغسكى وپىنزنسكى
يا گا مودا مامق وىفك شاللىر بولادر حرمتلو آلوقچىلرمنك رحيم ايتولرنى اوتنه مز.

Адресъ для телеграммъ оренбургъ Хасану Тенишеву

باصلوب چقى قزاق تىلنده كىتاب يىغشى كاغده

«بالا ابوبكر»

حقى بره ملب ۲۰ تىن پوچته ايله ۲۲ تىن كىتابچى لرغه بىوك اسكىدكه بر صومغه آلطى دانه
كوندرو لور بر صومدن كىم اولغانده نالور ايله كوندولمس

خط ايچون آدرس

Оренбургъ, Харчевню Фазлутдина Гайнутдинова.

آفيسارلره لازم كىتاب.

СПРАВОЧНАЯ КНИГА ДЛЯ ОФИЦЕРОВЪ

«اسپراوچنىه كنىغه د افيساروف»

نام كىتاب ۲۵۰ صحيفه دن عبارت پودپالقاونىك «لىنسترم» نك ۳ نچى مرتبه اولارق «دين
ومعيشت» مطبعه سنده باصلوب چقى. بو كىتاب عسكىر حدمته اولانلره لازم درجه سنده در.

بهاسى:

توبلمه گانى (غير مجلد) حالده بر دانهسى ۸۵۰ پوچته مصارفندن بشقه. يىغشى شىگرىناوى
كالىنكور ايله توبله نوب طشىنه آلتون ايله يازلمشى اصوم ۲۵ تىن پوچته مصارفندن بشقه كىتاب معازىنلرینه
صومنه ۳۰ تىن (۳۰ ۵/۵) اسكىدكا فىلنه در. اورنبورغده «دين ومعيشت» اداره سنده ساتلدر.